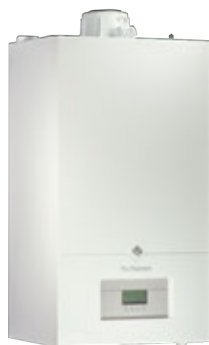


INIDENS

GAS - WAND - BRENNWERTKESSEL



• **INIDENS 24**
von 5,8 bis 24,7 kW, nur für Heizung, Trinkwarmwasser
über separaten Warmwasserbereiter

• **INIDENS 20/24 MI, INIDENS 24/28 MI, INIDENS 30/35 MI**
von 4,1 bis 30,6 kW, für Heizung und direkte
Warmwassererwärmung



INIDENS 24:
Heizung



INIDENS...MI:
Heizung und sofortige Warmwassererwärmung



Brennwerttechnik



Alle Erdgase Propan



Wasserstoff

Wasserstoff

BETRIEBSBEDINGUNGEN

Max. Betriebsdruck: 3 bar
Max. Betriebstemperatur: 80°C
Sicherheitsthermostat: 110°C Stromversorgung: 230 V/50 Hz
Schutzart: IP X5D

zulassungen

B23, B23P, B33, C[10]3X, C13X, C[15]3X, C[12]3X, C33X, C43P,
C53X, C63X, C83, C93X

gasgerätekategorie

II₂H3B/P
NO_x-Klasse: 6

Vollständig voreingestellte, wandhängende Gas-Brennwertkessel, die für den Betrieb mit Erdgas oder Propan ausgerüstet sind. Als Vorreiter ist INIDENS für den Betrieb mit Erdgas mit einem Wasserstoffanteil von bis zu 20 % (H₂) geeignet.

Aufgrund seiner besonders kompakten Abmessungen (700 x 395 x 285 mm) und seines geringen Gewichts (28,5 kg in der Version 20/24 MI) ermöglicht INIDENS einen einfachen Transport und eine einfache Installation. Die Aufhängelaschen oben am Gehäuse erleichtern den Aufhang deutlich.

Einfaches und funktionales Bedienfeld mit hintergrundbeleuchtetem Display, Tasten für die Einstellung der Temperaturen für Heizung/TWW und Taste für den Zugriff auf alle Einstellparameter. Dank des werkseitig eingebauten Druckfühlers kann der Wasserdruck auf dem Display abgelesen werden und das System informiert Sie, wenn Wasser nachgefüllt werden muss.

Die Reihe INIDENS ist sowohl für die Sanierung als auch für den Neubau geeignet und lässt sich dank zahlreichem optionalem Zubehör an alle Konfigurationen anpassen.

Fernsteuerung dank Smart TC-Raumfühlern via Smartphone oder Tablet mit der kostenlosen App.

Für den Luft-/Abgassanschluss werden mehrere Möglichkeiten angeboten: Mauerdurchführung oder Dachdurchführung, Schornsteinanschluss, Luft/Abgas separat oder Anschluss an ein LAS System in Mehrfachbelegung im Überdruck (siehe Seite 22).



identifikationsnummer: 0085CU0338

De Dietrich
LE CONFORT DURABLE®



ÜBERBLICK ÜBER DIE REIHE

Die Heizkessel INIDENS... werden montiert und voreingestellt geliefert und im Werk getestet. Sie sind für den Betrieb mit Erdgas oder Propan vorgerüstet. Die Heizkessel INIDENS... MI sind Kombikessel und erzeugen dank eines großen Edelstahl-Plattenwärmetauschers reichlich Trinkwarmwasser. Das elektronische Regelsystem sorgt dafür, dass das Trinkwarmwassersystem während der Entnahmezeiten auf Temperatur gehalten wird. Trinkwarmwasser ist stets schnell und mit konstanter Temperatur verfügbar. Ab Werk befindet sich das System jedoch im „Eco“-Modus, um den Gasverbrauch zu reduzieren. Die Heizkessel INIDENS 24 sind standardmäßig mit einem Umschaltventil Heizung/TWW für den Anschluss an einen Beistell Warmwasser Speicher. Optional sind zwei Arten von TWW-Speicher erhältlich:

- 80-Liter-Speicher BMR 80 zum Anreihen rechts oder links neben dem Kessel,
- 130-Liter-Speicher SR 130 zur Bodenaufstellung unter dem Kessel.

HOHE LEISTUNGEN

Wirkungsgrad bis zu 109,9 % bei 30 % Last

Äußerst Geringe Schadstoffemissionen:

- $\text{NO}_x \leq 30 \text{ mg/kWh}$ bei INIDENS 24,
- $\text{NO}_x \leq 32 \text{ mg/kWh}$ bei INIDENS 20/24 MI,
- $\text{NO}_x \leq 30 \text{ mg/kWh}$ bei INIDENS 24/28 MI,
- $\text{NO}_x \leq 28 \text{ mg/kWh}$ bei INIDENS 30/35 MI.

VERPACKUNGSDetails

Die Heizkessel INIDENS... werden in 1 Paket geliefert.

VORTEILE

- **Eingliedriger Edelstahl-Wärmetauscher** mit großen Wasserdurchlässen
- **Hydraulikmodul mit Messinggehäuse**, das die modulierende Heizungspumpe, den automatischen Bypass, das Umschaltventil für Heizung/TWW, das 3-bar-Sicherheitsventil, das Manometer, den Edelstahl-Plattenwärmetauscher für die Trinkwarmwasserbereitung bei den Modellen MI umfasst
- **Ausdehnungsgefäß 7 l**
- Ausgestattet mit einem analogen und digitalen Manometer
- Integriertes Abgasrückschlagventil zum Anschluss an Überdruck-Abgassystemen.
- **Einfaches und funktionales Bedienfeld** mit hintergrundbeleuchtetem Display, Tasten für die Einstellung der Temperaturen für Heizung/TWW und Taste für den Zugriff auf alle Einstellparameter
- **Optional sind verschiedene Raumgeräte oder Raumfühler** erhältlich: Ein/Aus-Raumgeräte, modulierende Raumgeräte oder **netzwerkfähige Raumfühler** für

die Fernsteuerung der Heizung und des Trinkwarmwassers über eine App, die **kostenlos heruntergeladen werden kann**.

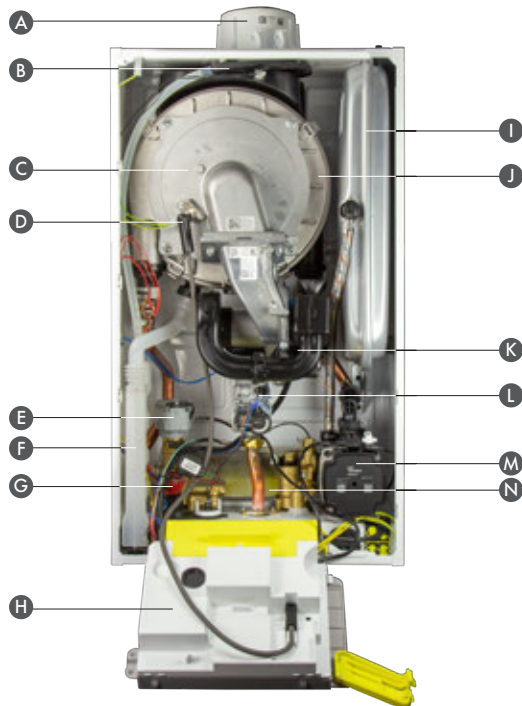
- Zentraler Luft-/Rauchgasanschluss Ø 60/100 mm mit Bajonettbefestigung, die für andere Konfigurationsarten leicht abnehmbar ist
- Die Heizkessel INIDENS... können wahlweise durch Mauerdurchführung oder Dachdurchführung oder an über einen Schornstein oder an einer Mehrfachbelegung angeschlossen werden. Dieses Abgaszubehör muss separat bestellt werden.

ERHÄLTICHE MODELLE

HEIZKESSEL		MODELL	BESTELL-NR. HEIZKESSEL	KOLLI-NR.	NENNWÄRMELEISTUNGSBEREICH		
					Heizbetrieb bei 50/30°C (kW)	TWW-Betrieb bei 80/60°C (kW)	
		Nur für Heizung	INIDENS 24	7797978	HX140	6,3 – 26,1	28
		Für Heizung und sofortiges Trinkwarmwasser	INIDENS 20/24 MI	7797979	HX141	5,2 – 21,8	4,9 – 2,4
			INIDENS 24/28 MI	7797980	HX142	6,3 – 26,1	6 – 28
			INIDENS 30/35 MI	7797981	HX143	7,9 – 32,5	7,3 – 34

BESCHREIBUNG

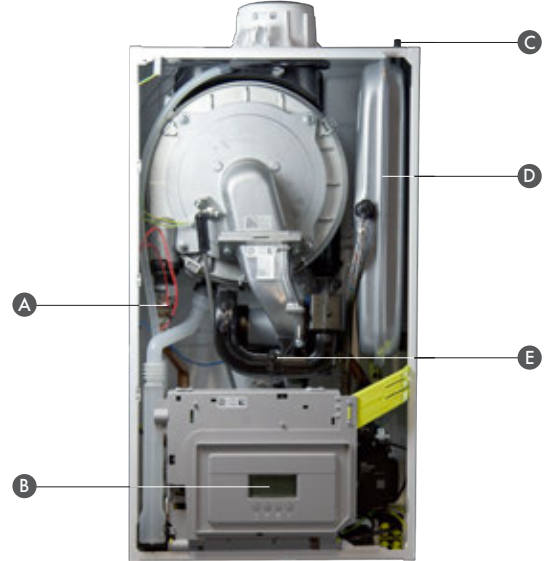
INIDENS... MI



- | | |
|---|--|
| A Luft-/Rauchgasanschluss Ø 60/100 mm mit Verbrennungsmesspunkt | H Für den Zugang zu den elektrischen Anschlüssen umgeklapptes Bedienfeld |
| B Regenwassersammler | I Ausdehnungsgefäß 7 Liter |
| C Brenner | J Wärmetauscher |
| D Zünd-/Ionisationselektrode | K Gebläse |
| E Motor Umschaltventil Heizung/TWW | L Modulierendes Gasventil |
| F Siphon für Kondenswasserablauf | M Modulierende Heizungsumwälzpumpe |
| G Sicherheitsventil Heizung 3 bar | N Plattenwärmetauscher TWW |

INIDENS_Q0004

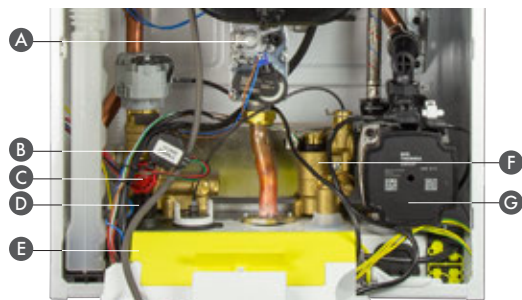
INIDENS... MI



- | | |
|--|----------------------------|
| A Temperaturfühler Heizung | D Ausdehnungsgefäß 7 Liter |
| B Einfaches und funktionales Bedienfeld | E Schalldämpfer |
| C Ventil zum Testen und Aufpumpen des Ausdehnungsgefäßes | |

INIDENS_Q0001

MESSING HYDROBLOCK



- | | |
|---------------------------|---|
| A Gasventil | E Klappe für den Zugang zu den elektrischen Anschlüssen |
| B Drucksensor | F TWW-Kartusche mit Durchflusssensor |
| C Sicherheitsventil 3 bar | G Modulierende Heizungspumpe |
| D Entleerungshahn | |

INIDENS_Q0004

ANSICHT DES HEIZKESSELS INIDENS... MI VON UNTEN



- | | |
|--|----------------------------|
| A Mechanisches Manometer | F Gasanschluss G 3/4" |
| B Ablauf Sicherheitsventil und Entleerungshahn | G Kaltwassereingang G 1/2" |
| C Heizungsanlauf G 3/4" | H Füllhahn |
| D Kondenswasserablauf | I Heizungsrücklauf G 3/4" |
| E TWW-Ausgang G 1/2" | |

INIDENS_Q0009

ENERGIEVERBRAUCHSKENNZEICHNUNG

Alle Heizkessel werden mit ihrer Energieverbrauchskennzeichnung geliefert. Diese liefert viele wichtige Informationen bzgl. Energieeffizienz, Jahresenergieverbrauch, Name des Herstellers, Geräuschpegel usw. Durch die Kombination Ihres Heizkessels, beispielsweise mit einer Solaranlage, einem Trinkwarmwasserspeicher, einer Regelung oder einem anderen Wärmeerzeuger usw. können Sie die Leistung Ihrer Anlage verbessern und eine dementsprechende „System“-Energieeffizienzlabel erhalten.

Gehen Sie auf unsere Webseite: www.ecodesign.dedietrich-heiztechnik.com

TECHNISCHE DATEN UND LEISTUNG

KESSELDATEN

Kesseltyp: Brennwertkessel

Brenner: Modulierender Vormischbrenner

Gas arten: Erdgas oder Propangas

Abgasabführung: Schornstein oder Raumlufunabhängig

Temperaturbereich für Heizkreis: 25 bis 80°C

Temperaturbereich für Trinkwarmwasserkreis: 35 bis 60°C

Art. „CE-Zertifikat“: 0085CU0338

NOx-Klasse: 6

Schutzart: IP X5D

MODELL

	INIDENS	24	20/24 MI	24/28 MI	30/35 MI
Nenn-Nutzleistung bei P _n	kW	24	20	24	30
Nennwärmeleistung bei 50/30°C (Heizbetrieb) min./max.	kW	6,3/26,1	5,2/21,8	6,3/26,1	7,9/32,5
Nennwärmeleistung bei 80/60°C (Heizbetrieb) min./max.	kW	5,8/24,0	4,8/20,0	5,8/24,0	7,3/30,0
Nennwärmeleistung bei 80/60°C (TWW-Betrieb)	kW	28	24	28	34
Spezifischer Warmwasserdurchfluss bei ΔT = 30 K (gemäß EN 13203-II)	l/min	-	11,5	13,4	16,2
Kesselwirkungsgrad bezogen auf H _i bei Last ...%	• 100 % P _{n_gen} bei Durchschnittstemp. 70°C	%	97,7	97,9	97,7
	• 30 % P _{n_gen} bei Rücklauftemp. 30°C	%	109,7	109,9	109,7
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (ohne Regelung)	%	94	94	94	94
Nennwasserdurchsatz bei P _{n_gen} , ΔT = 20 K	m³/h	1,03	0,86	1,03	1,29
Restförderhöhe für den Heizkreis bei Δt = 20K	mbar	320	370	320	240
Wasserinhalt	l	2	2	2	2
Gasdurchfluss bei P _{n_gen} 15°C – 1 013 mbar	• Erdgas H	m³/h	3,06	2,61	3,06
	• Propan	kg/h	2,24	1,92	2,24
Abgastemperatur max. bei 80/60°C	°C	80	80	80	80
Min/Max Abgasmassenstrom	kg/s	0,003/0,013	0,002/0,011	0,003/0,013	0,004/0,016
Verfügbare Druck am Abgasstutzen	Pa	100	100	100	100
Stillstandsverluste bei Δt = 30K (Q _{pa30})	W	40	40	40	40
Elektrische Leistung	• der Zusatzheizung (ohne Umwälzpumpe) bei P _{n_gen} (Q _{aux})	W	35	27	35
	• der Zusatzheizung im Stand-by-Betrieb (Q _{standby})	W	4	4	4
	• Umwälzpumpe bei P _{n_gen}	W	44	44	44
Schallleistung	dB(A)	51 (24 kW)	49 (20 kW)	51 (24 kW)	52 (30 kW)
Nettogewicht	kg	29,0	28,5	30,0	30,0

(I) Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 813/2013.

TRINKWARMWASSERBEREITUNG MIT SPEICHER BMR 80 UND SRB 130

Max. Temperatur Speicher (Θ_{max}): 95 °C

Max. Betriebsdruck TWW: 10 bar

Hysterese des Thermostats (ΔΘ_{base}): 4 K

	INIDENS	24 + BMR 80	24 + SRB 130
Energieeffizienzklasse		C	B
Speicherinhalt	l	75	125
Leistungsaufnahme in TWW	kW	22,5	22,5
Dauerleistung bei Δt = 35 K	l/h	505 (I)	560 (I)
Durchfluss in 10 Minuten bei Δt = 30 K	l/10min	162 (2)	201 (2)
Spezifischer Durchfluss bei Δt = 30 K (gemäß EN 13203-II)	l/min	16,2 (2)	20,0 (2)
Wärmeverlustkoeffizient (U _{A_S})	W/K	1,26	1,09

(I) Trinkwasserleistung bei Raumtemperatur: 20 °C, Kaltwassertemperatur: 10 °C, primäre Warmwassertemperatur: 80 °C.

(2) Trinkwasserleistung bei Raumtemperatur: 20 °C, Kaltwassertemperatur: 10 °C, primäre Warmwassertemperatur: 85°C, Speichertemp. 60°C.

DAS BEDIENSCHALTFELD DER INIDENS KESSEL

Das Bedienfeld der INIDENS Kessel ist ein einfaches und funktionales, elektronisches Bedienfeld mit **hintergrundbeleuchteter** Digitalanzeige. Die Grundeinstellungen werden über vier Tasten unterhalb des Anzeigedisplays vorgenommen.

Es ermöglicht standardmäßig die automatische Regelung eines ungemischten Heizkreises und eines Trinkwarmwasserkreises (TWW-Fühler – Paket AD212 – als Zubehör für INIDENS 24).

Eine Auswahl von Regelungen in Abhängigkeit von der Raum- und/oder Außentemperatur ist ebenfalls optional erhältlich: siehe nächste Seite.



ZUBEHÖR GEMÄSS DER ANGESCHLOSSENEN KREISE

Art des Heizkreises			
		Trinkwarmwasser	Ungemischt
Bedienfeld INIDENS	INIDENS	AD212 (I)	serienmäßig (I2)
	INIDENS.. MI	serienmäßig (I)	serienmäßig (I2)

Regelung in Abhängigkeit von der Raum- oder Außentemperatur:

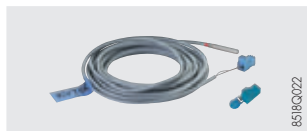
(I) Die modulierenden Raumgeräte AD304, AD303 oder AD324 ermöglichen die Programmierung der Trinkwarmwasserfunktion

(I2) Gegebenenfalls zu ergänzen durch:

- wenn eine Regelung in Abhängigkeit von der Raumtemperatur gewünscht wird:
 - Raumgerät (Pakete AD337, AD338, AD140, AD301, AD303, AD304, AD324 und AD341)
- wenn eine Regelung in Abhängigkeit von der Außentemperatur gewünscht wird:
 - Außenfühler: Pakete FM46 (kabelgebunden) oder AD346* (Funk)
 - Außentemperaturfühler + Raumgerät: Paket FM46 oder AD346* + Paket AD337, AD338, AD140, AD301, AD303, AD304, AD324 oder AD341

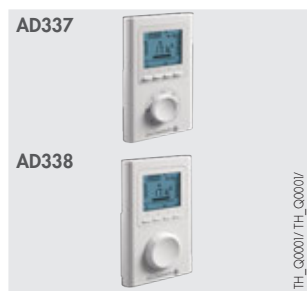
* Paket AD346 in Kombination mit AD341

REGELUNGS ZUBEHÖRE



TWW-FÜHLER (LÄNGE 5 m) – PAKET AD212 – ART. 100000030

Dieser Fühler ermöglicht die prioritäre Regelung und Programmierung der Warmwasserbereitung durch einen Speicher-Warmwasserbereiter.



PROGRAMMIERBARES RAUMTHERMOSTAT:

- KABELGEBUNDEN – PAKET AD337 – ART. 7768817
- DRAHTLOS – PAKET AD338 – ART. 7768818

Diese Raumgeräte gewährleisten die Regulierung der Heizung entsprechend mehrerer Betriebsarten:

AUTOMATISCH: Je nach Zeitprogramm wechselt die Solltemperatur automatisch von Komfort auf Sparen und umgekehrt.

Eine dauerhafte Einstellung von Komfort permanent, Reduziert permanent oder Frostschutz permanent ist ebenfalls möglich

ABWESEND: In dieser Betriebsart kann eine dauerhafte Temperatur zwischen 5° und 15° eingestellt werden

MANUELL: In dieser Betriebsart können Sie bis zum nächsten Programmwechsel von Komfort auf Sparen (oder umgekehrt) umschalten

AUS: In dieser Betriebsart kann die Heizanforderung z. B. im Sommer gestoppt werden.



NICHT-PROGRAMMIERBARES RAUMTHERMOSTAT (KABELGEBUNDEN) – PAKET AD140 – ART. 88017859

Mit diesem Raumgerät kann die Raumtemperatur über den Brenner zwischen 6 und 30 °C geregelt werden.

ZUBEHÖR FÜR DIE BEDIENFELDER



NANEO_Q0043A

RAUMFÜHLER (NICHT PROGR.) - PAKET AD301

Diese Fernsteuerung gewährleistet dank ihres Raumfühlers die Temperaturregelung eines Referenzraums. Sie passt die Kesselleistung an, um die vom Benutzer eingestellte Solltemperatur zu erreichen. Sie stellt auch die Regelung der TWW-Temperatur sicher. Sie enthält Einstellparameter für den INIDENS Kessel: Anzeige und Einstellung von Temperaturen wie z.B. TWW-Temperatur, maximale Heiztemperatur..., Zählfunktionen (Anzahl der Starts, Anzahl der Betriebsstunden der Pumpe, des TWW oder insgesamt,...), eine Anzeige von „Fehlercodes“, usw....



AD304



AD303

Isense_Q0004 + Isense_Q0003

PROGRAMMIERBARES MODULIERENDES „OPENTHERM“-RAUMGERÄT

- KABELGEBUNDEN – PAKET AD304
- DRAHTLOS – PAKET AD303

Diese Raumgeräte gewährleisten die Regulierung und Programmierung von Heizung und Trinkwarmwasser. Sie enthalten die erforderlichen Regelparameter für den Heizkessel INIDENS: Heizkurve, Höchsttemperatur des Kessels, Gebläsedrehzahl,... und verfügen über eine **Energiezählerfunktion** (Anzahl der Betriebsstunden der Pumpe, Warmwasserbereitung, Gesamtverbrauch usw,...). Der Regler passt die Kesselleistung an den tatsächlichen Bedarf an.

3 Funktionsmodi sind möglich:

- **AUTOMATIK:** je nach eingestellter Wochenprogrammierung: für jeden programmierten Zeitraum kann eine Solltemperatur angegeben werden.
- **DAUERHAFT:** ermöglicht das Aufrechterhalten einer vorgewählten Temperatur für Tages- und Nachtzeiten oder für den Frostschutz.
- **URLAUB:** zur Programmierung längerer Abwesenheitszeiten. Ermöglicht die Eingabe von Anfang und Ende des Urlaubs sowie der aufrechtzuerhaltenden Temperatur.

Für den Betrieb in Abhängigkeit von der Außentemperatur kann ein Außentemperaturfühler (Paket FM46) hinzugefügt werden. Die drahtlose Version wird mit einem Sender-/Empfänger-Modul ausgeliefert, das neben dem Heizkessel an der Wand montiert wird.



AD324



AD341

SMARTTC_Q5000/SMARTTC_Emetteur RF

NETZWERKFÄHIGER RAUMFÜHLER SMART TC°

- R-BUS (KABELGEBUNDEN) – PAKET AD324 – ART. 7691375
- RF (DRAHTLOS) – PAKET AD341 – ART. 7691377

Er verfügt über ein hintergrundbeleuchtetes Farbdisplay und ein selbsterklärendes Menü für eine einfache Bedienung und ermöglicht die Fernsteuerung der Heizung und Trinkwarmwassererzeugung über eine kostenlos herunterladbare, bedienungsfreundliche App, über die der Benutzer außerdem seinem Heizungstechniker Zugriff auf seine Heizung gewähren kann. Er ermöglicht eine präzise Fernsteuerung der Temperaturen und der Modulation, umfasst verschiedene Zeitprogramme mit Programmierhilfe und bietet Zugang zu den Anlagenparametern einschließlich einer Überwachung des Verbrauchs mit Datenspeicherung.

Auch wenn der SMART TC° wie eine klassische Fernsteuerung ohne WLAN und App eingesetzt werden kann, empfiehlt sich ein Anschluss ans Internet, um von seinen neuesten Aktualisierungen zu profitieren.

Für weitere Einzelheiten siehe auch sein spezifisches technisches Merkblatt

INSTALLATIONSPRINZIP



(1) Auch wenn der SMART TC° wie eine klassische Fernsteuerung eingesetzt werden kann, empfiehlt sich ein Anschluss ans Internet, um von den neuesten Aktualisierungen zu profitieren.

PAC_F3008+INIDENS_Q0001



AD_Q0050

AUSSENTEMPERATURFÜHLER (DRAHTLOS) – PAKET AD346 – ART. 7776874

Nur kompatibel mit dem Kommunikations-Gateway des Smart TC RF (AD341)



AD_Q0050

AUSSENTEMPERATURFÜHLER – PAKET FM46

Der Außentemperaturfühler kann allein oder in Verbindung mit Raumgeräten verwendet werden, um die Heizung in Abhängigkeit von der Außentemperatur zu regeln.

WICHTIG: Berechtigung für das „Energiesparzertifikat“

In Verbindung mit INIDENS Kesseln fallen die modulierenden Raumgeräte Paket AD303, AD304, AD324, AD341 und AD342 in die Klasse V. Wenn sie mit dem Außentemperaturfühler Paket FM46 oder AD346 verwendet werden, fallen sie in die Klasse VI.



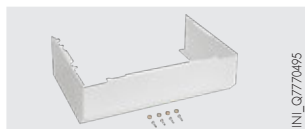
INL_Q7679073

HAHNEN-SET INIDENS NUR HEIZUNG – ART. 7679073



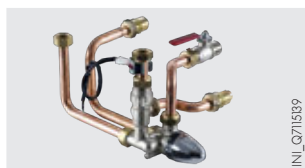
INL_Q7679074

HAHNEN-SET INIDENS MI – ART. 7679074



INL_Q7770495

ABDECKBLENDE FÜR ROHRLEITUNGEN – ART. 7770495



INL_Q715159

SOLARSET MIT THERMOSTATVENTIL – ART. 7737579

nur für INIDENS... MI

Ermöglicht den Anschluss eines Solarspeichers an einen Heizkessel Inidens... MI. Bei einer Entnahme von Trinkwarmwasser liefert der Kessel die zusätzliche Temperatur, um den Sollwert zu erfüllen.



INL_Q7783168

ABLAUFSAMMLER – ART. 7783168

Dieses Set ermöglicht das Sammeln der verschiedenen Abläufe, Kondensatwasser und Sicherheitsventil.



DNI_Q0002 - DNI_Q0001

KONDENSAT-NEUTRALISATIONSANLAGE (BIS 75 KW) – PAKET SA1 – ART.: 7613605

WANDHALTERUNG FÜR NEUTRALISIERUNGSANLAGE – PAKET SA2 – ART.: 7613606

NACHFÜLLPACKUNG MIT GRANULAT FÜR NEUTRALISIERUNGSANLAGE (10 KG) – ART. 94225601

Die für die Kondenswasserablaufschläuche verwendeten Materialien müssen geeignet sein; andernfalls muss das Kondenswasser neutralisiert werden. Die Neutralisationsanlage muss regelmäßig inspiziert und insbesondere auf die Wirksamkeit des Granulats zum Ausgleich des pH-Werts überprüft werden. Gegebenenfalls ist das Granulat zu ersetzen.



MCK_Q0010 - 8666Q043A

TRINKWARMWASSERSPEICHER BMR 80 – PAKET EE53 – ART.: 100005562

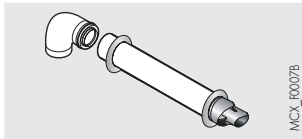
TRINKWARMWASSERSPEICHER SRB 130 – PAKET EE81 – ART.: 7681039

Die Speicher BMR 80 und SRB 130 sind Trinkwarmwasserspeicher mit hoher Leistung. Emailierte Warmwasser Speicher mit Magnesiumanode geschützt.

Die Eigenschaften dieser Speicher in Verbindung mit den INIDENS Heizkesseln sind auf S. 5 angegeben.

HEIZKESSELZUBEHÖR

ZUBEHÖR FÜR DEN LUFT-/RAUCHGASANSCHLUSS IN KONFIGURATION C₁₃X

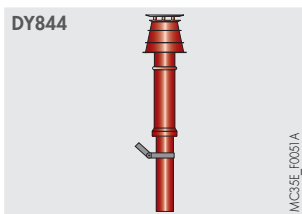


HORIZONTALE MAUERDURCHFÜHRUNG Ø 60/100 mm, LÄNGE 800 mm (MIT 90° BOGEN) – PAKET DY871 – ART.: 100008296

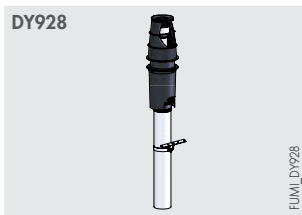


HORIZONTALE MAUERDURCHFÜHRUNG Ø 60/100 mm, LÄNGE 800 mm (OHNE BOGEN) – PAKET DY920 – ART. 100019963

ZUBEHÖR FÜR DEN LUFT-/RAUCHGASANSCHLUSS IN KONFIGURATION C₃₃X



DACHDURCHFÜHRUNG PPS Ø 80/125 mm – PAKET DY844 (ROT) – ART. 100002733 ODER DY843 (SCHWARZ) – ART. 100002732



DACHDURCHFÜHRUNG PPS Ø 60/100 mm – PAKET DY928 (SCHWARZ) – ART. 7650968 ODER DY929 (ROT) – ART. 7650969

SPEZIELLES ABGASZUBEHÖR FÜR DIE INIDENS HEIZKESSEL



LUFT/GAS TRENNSTÜCK – ART. 7220861

Ermöglicht den Luft-/Rauchgasanschluss des Kessels in C₅₃.



ADAPTER Ø 80/125 mm – ART. 7755080



REDUZIERTER BOGEN FÜR MAUERDURCHFÜHRUNG – REF. 7782188

Ermöglicht eine platzsparende Höhe von 66 mm.



REDUZIERSTÜCK PPS Ø 80 AUF Ø 60 mm – ART. 7683812



REDUZIERSTÜCK PPS Ø 80 AUF Ø 50 mm – ART. 7735536

GESETZLICHE VORSCHRIFTEN ZU INSTALLATION UND WARTUNG

Die Installation und Wartung des Gerätes darf – in Wohnhäusern ebenso wie in öffentlichen Gebäuden – nur von qualifizierten Handwerkern ausgeführt werden und hat unter Beachtung aller geltenden Bestimmungen und Regeln der Technik zu erfolgen.

AUFSTELLUNG

Die Brennwertkessel INIDENS können an jeder beliebigen Stelle in einem Wohnbereich installiert werden, jedoch nur in einem frostsicheren und belüfteten Raum. Auf keinen Fall dürfen sie unter einer Hitzequelle oder einer Kochvorrichtung aufgestellt werden. Der Schutzfaktor IP X5D ermöglicht ihre Aufstellung in der Küche und im Badezimmer, jedoch außerhalb der Schutzbereiche 1 und 2. Die Wand, an der der Heizkessel befestigt ist, muss das Gewicht des mit Wasser befüllten Heizkessels tragen können. Zur Erleichterung der Zugänglichkeit rund um den Kessel empfehlen wir, die nebenstehenden Mindestabmessungen einzuhalten.

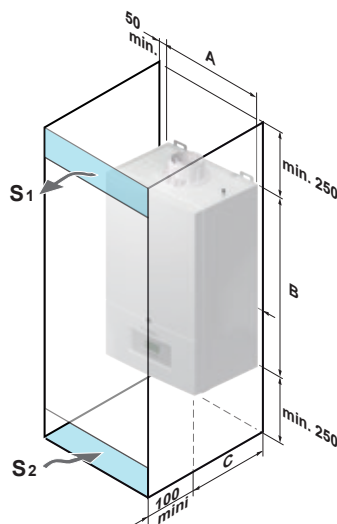
BELÜFTUNG

(ausschließlich mit einem Schornsteinanschluss des Typs B)
Der Lüftungsquerschnitt des Raumes (in dem die Verbrennungsluft angesaugt wird) muss den geltenden örtlichen Vorschriften entsprechen.

$S_1 + S_2$:

- 600 cm² (Anschluss B_{23p}/B₃₃)
- 150 cm² (Anschluss C_{13x}, C_{33x}, C_{93x}, C₅₃)

INIDENS	A	B	C
	400	700	300



Um eine Beschädigung des Heizkessels zu vermeiden, sollte jede Verunreinigung der Verbrennungsluft durch fluoridierte und/oder chlorierte Verbindungen, die besonders korrosiv sind, vermieden werden. Diese Verbindungen sind zum Beispiel in Sprühdosen, Lacken, Lösemitteln, Reinigungsmitteln, Waschmitteln, Spülmitteln, Klebstoffen, Streusalz usw. enthalten.

Aus diesem Grund wird empfohlen:

- Keine Luft aus Räumen anzusaugen, in denen diese Produkte eingesetzt werden: Friseurgeschäfte, Reinigungen, Fabrikhallen (Lösemittel), Räume mit Kühlgeräten (Gefahr des Entweichens von Kältemitteln) usw.
- Solche Produkte nicht in der Umgebung der Heizkessel zu lagern.

Wir weisen darauf hin, dass unsere vertragliche Garantie jegliche Haftung unsererseits für durch chlorierte und/oder fluoridierte Verbindungen verursachte Korrosionsschäden am Heizkessel oder seinem Zubehör ausschließt.

GASANSCHLUSS

Beachten Sie die geltenden Gesetze und Vorschriften. In jedem Fall ist ein Absperrhahn möglichst nahe am Heizkessel vorzusehen.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Er muss den geltenden örtlichen Normen entsprechen.

Der Heizkessel muss an einen Stromkreis mit einem allpoligen Trennschalter mit einer Kontaktöffnung von mindestens 3 mm angeschlossen werden. Der Netzanschluss ist mit einer 6-A-Sicherung zu schützen.

ANMERKUNG:

- Die Fühlerkabel müssen in einem Abstand von mindestens 10 cm zu 230-V-Leitungen verlegt werden
- Um die Frostschutz- und Antilockiefunktionen der Pumpen aufrechtzuerhalten, empfehlen wir, den Heizkessel nicht über den Netzschalter auszuschalten.

HYDRAULISCHE ANSCHLÜSSE

WICHTIG: Der Betrieb von Brennwert-Heizkesseln beruht auf dem Prinzip der Rückgewinnung von Wärme aus den Wasserdämpfen der Verbrennungsgase (latente Verdampfungswärme). Aus diesem Grund müssen zur Erzielung eines jährlichen Wirkungsgrads von etwa 109 % die Wärmetauscherflächen so dimensioniert werden, dass niedrige Rücklaufemperaturen erzielt werden, die den Taupunkt (z. B. von Fußbodenheizungen, Niedertemperatur-Heizkörpern usw.) während der gesamten Heizsaison unterschreiten.

ANSCHLUSS AN DEN HEIZKREIS

Die Heizungsanlagen müssen gereinigt werden, um alle Rückstände (Kupfer, Fasern, Lötmittel) durch den Einbau der Anlage sowie Ablagerungen zu entfernen, die den Betrieb der Anlage beeinträchtigen können (Geräusche in der Anlage, chemische Reaktionen zwischen den Metallen). Insbesondere beim Einbau eines neuen Kessels in eine bestehende Anlage muss diese gründlich gespült werden, um zu verhindern, dass Schlamm in den neuen Kessel gelangt wird. Zum anderen ist es wichtig, Heizungsanlagen vor Korrosion, Kalkablagerungen und Bakterienbildung zu schützen durch die Verwendung eines Korrosionshemmers, der für alle Arten von Anlagen geeignet ist (Heizkörper aus Stahl und Gusseisen, PER-Fußbodenheizung). Die zur Aufbereitung des Heizungswassers verwendeten Produkte müssen von den örtlichen Behörden zugelassen sein.

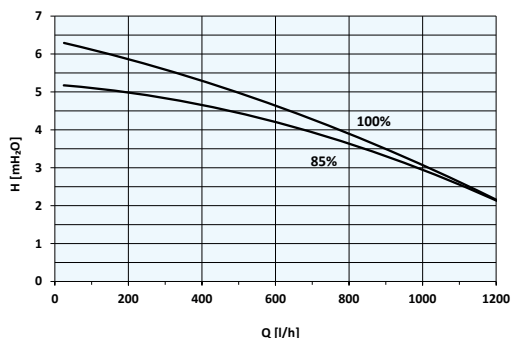
WICHTIGE HINWEISE

FÜR DIE INSTALLATION

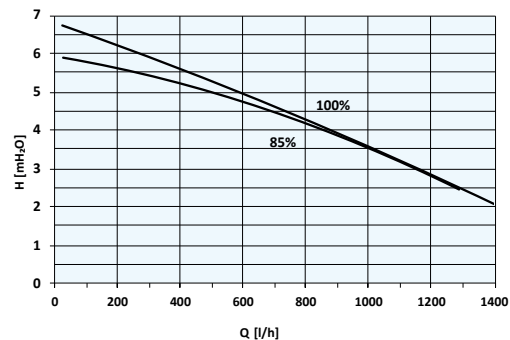
HYDRAULISCHE ANSCHLÜSSE

VERFÜGBARE FÖRDERHÖHE FÜR DEN HEIZKREIS

• INIDENS 24, INIDENS 20/24 MI und INIDENS 24/28 MI



• INIDENS 30/35 MI



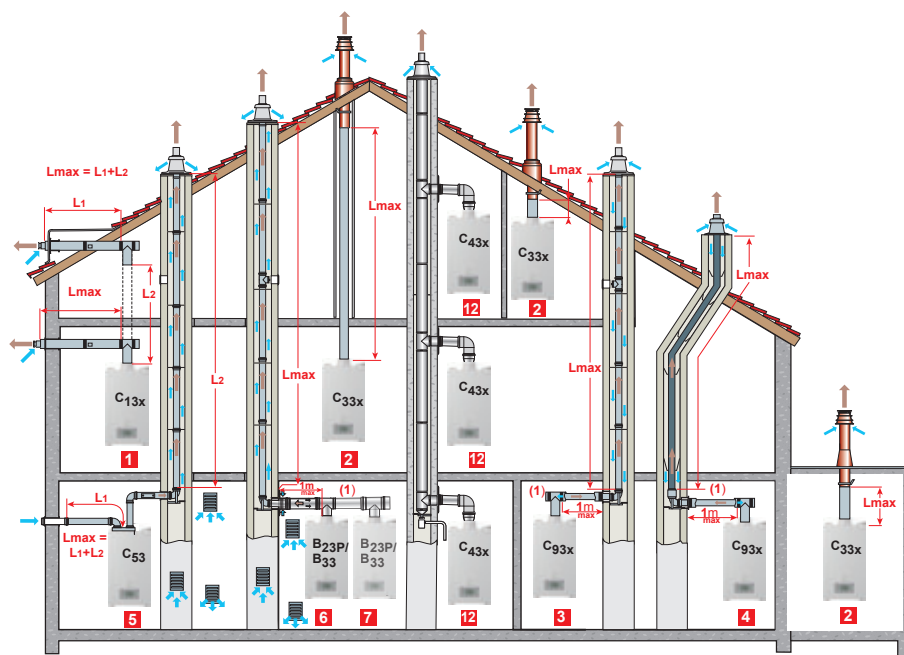
KONDENSWASSERABLEITUNG

Der mitgelieferte Siphon muss an das Abwassernetz angeschlossen werden. Der Anschluss muss abnehmbar und der Kondenswasserablauf sichtbar sein. Die Anschlüsse und Rohrleitungen müssen aus korrosionsbeständigem Material gefertigt sein.

Eine Kondenswasser-Neutralierungsanlage ist als Zubehör erhältlich (Paket SA1, siehe Seite 8).

LUFT-/ABGASANSCHLÜSSE

Für die Verlegung des Abgassystems sind die örtlichen Vorschriften und Empfehlungen zu beachten.



- 1 KONFIGURATION C_{13x}:** Luft-/Abgasanschluss konzentrisch an einen horizontalen Anschluss (sog. Absaugkanal)
- 2 KONFIGURATION C_{33x}:** Luft-/Abgasanschluss konzentrisch an einen vertikalen Anschluss (Dachdurchführung) oder
- 3 KONFIGURATION C_{93x}:** Luft-/Abgasanschluss konzentrisch im Heizraum und einwandig im Schacht (Verbrennungsluft im Gegenstrom im Schacht) oder
- 4** Luft-/Abgasanschluss konzentrisch im Heizraum und einwandig „flex“ im Schacht (Verbrennungsluft im Gegenstrom im Schacht)
- 5 KONFIGURATION C₅₃:** Separator Luft- und Abgasanschluss über einen Luft/Gas Trennstück und einwandige Röhre (Verbrennungsluft von außen angesaugt)
- 6 KONFIGURATION B_{23p}/B₃₃:** Anschluss an einen Schacht (Verbrennungsluft im Heizraum angesaugt)
- 12 KONFIGURATION C_{43x}:** Anschluss an ein Mehrfachbelegung Abgassystem

(I) Pro 1 m Verbindungsrohr reduziert sich die max. zul. senkrechte Abgasleitungslänge L_{max} um 1,2 m.

TABELLE DER MAXIMAL ZULÄSSIGEN LÄNGEN VON LUFT-/RAUCHGASFÜHRUNGEN ENTSPRECHEND DES HEIZKESELTYP (PPS)

Konfigurationstyp	LMAX MAXIMALE ÄQUIVALENTE LÄNGE DER LUFT-/ABGASKANÄLE IN M									
	C13X		C33X		C93X (starr)	C93X (flex)	C53	B23p/B33 (starr)	B23p/B33 (flex)	C43X
Durchmesser (in mm)	60/100	80/125	60/100	80/125	- 80/125 Heizraum - 80 Schacht	- 80/125 Heizraum - 80 Schacht	2 x 80 (II)	80	80	Für die Dimensionierung eines solchen Systems wenden Sie sich an den Lieferanten des Kanals
Heizkessel INIDENS...	10	25	10	25	25	25	10* + 70	65	65	

(I) Für andere Anschlussmaße bei C₅₂ wie Ø 80/60 oder Ø 80/50 siehe Anleitung

* = L₁ max. Länge des Lufteinlasses (siehe Diagramm oben Markierung 5)

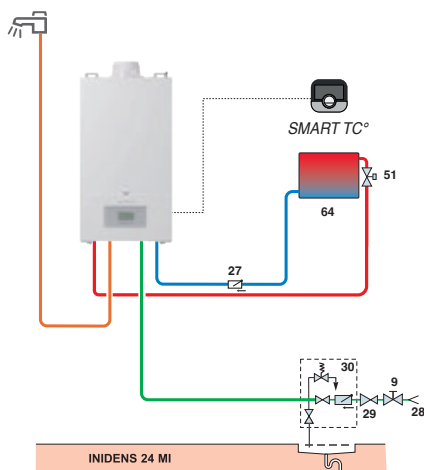
INSTALLATIONSBEISPIELE

Die folgenden Beispiele bilden nicht alle Möglichkeiten der Anlagenkonfiguration ab. Sie sollen nur dazu dienen, die zu beachtenden Grundregeln zu erläutern. In den Zeichnungen sind bestimmte Regel- und Sicherheitskomponenten (zum Teil serienmäßig in den Heizkesseln INIDENS integriert) bereits abgebildet, aber letztendlich haben die Entscheidungsträger, Installateure, die beratenden Ingenieure und die Planungsbüros entsprechend den spezifischen Merkmalen der Anlage zu befinden, welche Regel- und Sicherheitskomponenten an welchen Stellen der Anlage vorgesehen werden. In jedem Fall sind die geltenden Vorschriften und Regeln der Technik einzuhalten.

ACHTUNG: Für den warmwasserseitigen Anschluss muss bei Verwendung von Kupferrohren für die Warmwasserverteilung eine Manschette aus Stahl, Gusseisen oder Dämmstoff zwischen dem Warmwasseraustritt und den Rohrleitungen eingesetzt werden, um jegliche Korrosion an den Anschlüssen zu vermeiden.

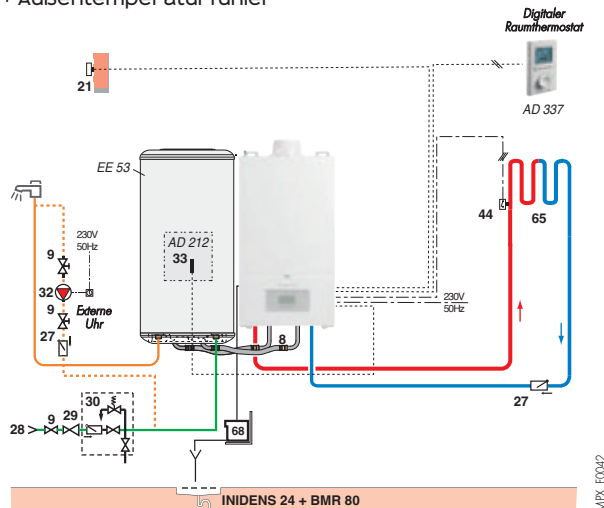
INIDENS.. MI

mit 1 ungemischten Heizkörperkreis und direkte warmwassererwärmung mit raumgerät SMART TC° (kabelgebunden)



INIDENS.. + BMR 80

mit 1 ungemischten Fußbodenheizkreis
+ 1 tww-kreis mit separatem speicher, geregelt durch ein programmierbares on/off-raumgerät
+ Außentemperaturfühler



LEGENDE

- 8 Manuelles Entlüftungsventil
- 9 Absperrventil
- 10 3-Wege-Mischventil
- 11b Heizungsumwälzpumpe für Mischventilkreis
- 21 Außenfühler
- 23 Vorlauffühler
- 27 Rückschlagklappe
- 28 Kaltwasserzulauf
- 29 Druckminderer
- 30 Geeichtes und verplombtes Sicherheitsmodul, 7 bar*
- 32 Trinkwasser-Zirkulationspumpe (optional)
- 33 TWW-Temperaturfühler
- 44 Temperaturbegrenzer, 65 °C, mit manueller Entstörung für Fußbodenheizung

- 51 Thermostatventil
- 64 Heizungskreis (z. B. für Strahlungsheizkörper)
- 65 Niedertemperaturkreis (z. B. für Fußbodenheizung)
- 68 Kondenswasser-Neutralisierungsanlage
- 72 Bypass Hydraulik
- 79 Primärer Austritt des Solarwärmetauschers
- 80 Primärer Eintritt des Solarwärmetauschers
- 84 Absperrhahn mit entriegelbarer Rückschlagklappe
- 85 Primärpumpe Solarkreis
- 87 Geeichtes und verplombtes Sicherheitsventil, 6 bar

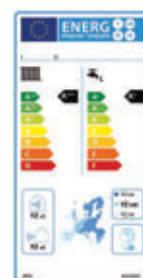
* Obligatorisch gemäß den Sicherheitsvorschriften



Mit den De Dietrich ECO-SOLUTIONS profitieren Sie von der neuesten Generation einfacherer, leistungstärkerer und sparsamerer Produkte und Multi-Energiesysteme – für Ihren Komfort und der Umwelt zuliebe.

Das Energieetikett neben dem ECO-SOLUTIONS-Label gibt Auskunft über die Leistung des Produkts.

www.ecodesign.dedietrich-heiztechnik.com



BDR THERMEA France
S.A.S. mit einem Kapital von 229 288 696 €
57, rue de la Gare – F – 67580 Mertzwiller
Tel. +33 3 88 80 27 00 - Fax +33 3 88 80 27 99
www.dedietrich-heiztechnik.com

Ihr Fachhändler